

Redacțiunea, Administrațiunea,
și Tipografia:
Brașov, piața mare Nr. 30.
Scrisorile nefrancate nu se
primesc. — Manuscrise nu se
retrimet.

INSERATE se primesc la Admi-
nistrațiunea în Brașov și la ur-
mătoarele Birouri de anunțuri:
In Viena: M. Dukas, Heinrich
Schalek, Rudolf Mosse, A. Oppel-
Nachfolger; Anton Oppelk, J.
Demser, In Budapesta: A. V.
Goldberger, Eckstein Bernat; In
București: Agența Hotus, Suc-
cursale de România; In Ham-
burg: Karolyi & Liebmann.

Prețul inserțiilor: o seriă
garmond pe o coloană 6 or. și
50 or. timbru pentru o publi-
care. Publicări mai dese după
tarifă și învoială.
Reclame pe pagina a 3-a o
seriă 10 or. sau 80 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANULU LVII.

„Gazeta” iese în săptămână.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 12 fl., pe șase luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 franci.
Se prenumără la toate oficiile
postale din țară și din afară
și la dd. colectorii.
Abonamentul pentru Brașov
la administrațiunea, piața mare,
Tezgulul Inului Nr. 38 etajul
I: pe un an 10 fl., pe șase
luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 or.
Cu dăruirea în casă: Pe un an
12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei luni
3 fl. Ună exemplară 5 or. v. a.
sau 15 bani. Atât abonamen-
tele cât și inserțiunile sunt
a se plăti înainte.

Nr. 239.

Brașov, Luni-Marti, 1 (13) Noevre

1894.

La scirea despre numirea de Me- tropolit.

Brașov, 31 Octomvre v.

A totu amânăt guvernul un-
guresc implerea scaunului metro-
politian din Blașiu, care este va-
cant de mai bine de doi ani. Mult
i-a trebuit să se cugete, până ce
în cele din urmă, după cum asigură
foile din Pesta sosite ieri și azi, s'a
hotărît a propune Majestății Sale
întărirea ca metropolit a Prea Sân-
ției Sale Episcopului Mihalyi, care
cu ocaziunea alegerii a dobândit
majoritatea absolută a voturilor.

Scim, că rezultatul alegerii
din Aprilie anul trecut, seversită
de sinodul electoral din Blașiu,
n'a mulțumit pe cei dela putere,
de-ore-ce ei s'au fost așteptat să
fi aleși ca candidați pentru postul
de Metropolit alți bărbați, „mai
acomodați” vederilor lor.

Le-a fost displăcut și spiritul
ce a domnit la acel sinod, care,
calcând în urmele sinodelor ante-
riore, a stăruit pentru susținerea
intactă a drepturilor autonome ale
bisericii române unite și a protes-
tatului solemn în contra tuturor
tendențelor de a secuestra aceste
drepturi.

Cetitorii noștri își vor aduce
aminte cu câtă animositate a întem-
pinat presa șovinistă maghiară ale-
gerea făcută la Blașiu și cum cerea
ca ea să fiă anulată și guvernul să
numescă o persoană, care să-i con-
vină din toate punctele de vedere.

Guvernul fusese un moment
aplecat să cedeze acestui curent
șovinist ostil bisericii și drepturi-
lor ei și să procedă la anulara ac-
tului de alegere. Este constatat, că
Prea Sântiei Sale episcopului de
Oradea i s'a făcut propunerea de
a primi să fiă numit Metropolit
pe calea aceasta, der că acest vene-
rabil prelat a refuzat hotărît de

a intra în o astfel de combinațiune
prejudiciușă drepturilor bisericii.

De atunci timp de mai multe
luni o tăcere adencă a domnit în
afacerea numirii noului Metropolit.
Se lățise totu mai mult părerea,
că guvernul cu intențiune voiesce
să trăgănescă ocuparea scaunului va-
cantu metropolitian.

In asemenea împrejurări putem
dice, că scirea despre numirea Epi-
scopului Lugoșului în postul de Me-
tropolit român al Alba-Iuliei a
venit în momentele de față întru
câtva neașteptat.

Pe cât vedem din observările
câtorva foi opoziționale maghiare,
ea a produs în cercurile șoviniste
maghiare o neplăcută desamăgire,
căci le-au convins, că așteptările
lor în privința ocupării scaunu-
lui metropolitian din Blașiu nu s'au
implinit.

Diarul „Hazánk” se întreabă cu
orecare mirare, „de ce a trebuit să
fi căutat timp de doi ani acest
bărbat, pe câtă vreme știut este,
că episcopul Mihalyi și înainte cu
doi ani a fost totu acela, care este
acuma”. Același diar constată, că
guvernul a șovăit multu timp,
că „ore să-lu numescă ori ba” și în
cele din urmă l'a numit numai
pentru-că „n'a găsit altă persoană
mai acomodată”.

Nu mai începe indoelă, că gu-
vernul a șovăit multu timp. Der
este clar și învederat, că n'a avut
să alegă decât una din două, sau
să procedă corect, respectând vo-
tul Sinodului electoral, sau să co-
mită o nelegiuire vrând să-lu în-
cunjure și să-lu nimicescă pe cale
arbitrară. In casul din urmă ar fi
satisfăcut pottelor șoviniste, der
care ar fi fost consecențele?

Un act de violență în sen-
sul dorințelor șoviniste nu putea
să fiă nici decum în interesul gu-
vernului, nici în acela al statului,

ba putea să fiă în cel mai mare
grad periculos, mai ales în tim-
purile, ce le străbatem.

A lucratu der forte cuminte gu-
vernul, că a renunțat la planul
de aceste sinistre. Mai bine și mai
corect însă a procedat atunci,
când în cele din urmă s'a decis —
nu voim să cercetăm, prin ce im-
prejurări — de a respecta pe de-
plin actul seversit în tota regula
de către Sinodul îndreptățit la
alegere și de a propune spre întă-
rire pe acela, care la alegere a în-
trunit cele mai multe voturi și în
care s'a concentrat așa-dera mai
multu încrederea Sinodului.

Persona cea mai acomodată pu-
tea să fiă numai aceea, care a fost
candidat și ales în rândul întâiu
de către Sinod, și întru câtu numi-
rea a cădută pe această persoană, nu
putem decât să ne bucurăm de
această soluțiune, dorind din totu
sufietul ca speranțele, ce le-a pu-
sinodul în alesul său să se reali-
zeze pe deplin spre binele bisericii
și al națiunei.

Noul Metropolit al Blașului.

Mai întâiu „Pester Lloyd” și după
ce toate foile unguresc aduc scirea,
că numirea Ilustrității Sale Domnu-
lui Episcop Dr. Victor Mihalyi de
Metropolit al arhidiecesei gr. cat. de
Alba-Iulia și Făgăraș, este faptu înde-
plinit și că foia oficială ungerescă
va publica această numire în nume-
rul proxim.

Numirea Episcopului Dr. V. Mi-
halyi, care la Sinodul electoral a
primit majoritatea voturilor, su-
pără nespuse de multu pe foile un-
guresc, cari facu imputări guvernul-
ui, că n'a știut să-i îndrepteze
privirea asupra altei persoane:

„Hazánk” dela 11 Noevre se întreabă
că „de ce a trebuit să fi căutat timp
de doi ani acest om, pe câtă vreme știut

este, că episcopul Mihalyi și înainte cu
doi ani a fost totu acela, care este acum,
și e probabil, că același va fi și în scaunul
metropolitian, care a fost în scaunul
episcopesc: *naționalist Român viguros, om
de calificați științifică, preot capabil și
bun, der neutral față de totu ceea ce este
în interesul statului maghiar și a națiunei
maghiare.* Suntem convins și continuă
„Hazánk” — că guvernul cunoscând ca-
litățile din urmă ale lui Mihalyi, a șovăit
multu, „ca ore să-lu numescă sau ba, și că
l'a numit numai pentru-că n'a găsit altă
persoană mai acomodată. Der istoria um-
plerii scaunului metropolitian al Blașului
este unu testimoniu de paupertate al po-
litice de naționalitate a guvernului; însă nu
pentru personalitatea lui Mihalyi, ci pen-
tru-că nu s'a știut îngrijii de cu bună
vreme de surescănță trebuincioasă.

„...Suntem convins — sfârșesc „Ha-
zánk” — că Mihalyi, care este preot în-
vătă și distins, va fi destul de înțe-
lept, de a nu se compromite în scaunul
metropolitian. Cine pôte însă asigura pe
guvernul maghiar, că nu va veni o în-
tărcere a vremilor, când înțeleptul Mi-
halyi va crede sositu timpul, în care să ia
cu succes rolul lui Inocențiu Klein, ori
al lui Sterea Șiluliu? Ore atunci, ce va
face înțelepciunea guvernului?”

„Magyarország” dice, că nu e plăcut
atinsu de această numire, de-ore-ce nu șie
ca episcopul Mihalyi să-i fi pus măcar
o singură dată în cumpenă autoritatea sa
de pastor în interesul ideii de stat mag-
hiar, ba din potrivă șie, că totu-deuna
a ținut cu Brediceanu, ba chiar și cu ele-
mentele mai extreme, decât „fiscalul” din
Lugoșiu.

Franciscu Kossuth la Arad.

Turneul politic al fiului „marelui
dictator” de odinioară al Ungariei, este
cu mult mai însemnat din punctu de ve-
dere al tendințelor maghiare, decât să
nu ținem în curentu pe cetitorii noștri
asupra lui.

Este știut, că în 8 Noevre n. Fran-

FOILETONULU „GAZ. TRANS.”

Amoresatul ca doctor.

Comedie în 3 acte — după MOLIÈRE. —

De I. Brândușanu.

PERSÓNELE:

Sganarelle, tatăl Lu indei.
Lucinda, fiica lui Sganarelle.
Clitandru, amantul Lucindei.
Aminta, vecina lui Sganarelle.
Lucreția, nepota lui.
Lisetta, servitoarea Lucindei.
Domnul Guillaume, tapițer.
Domnul Jossé, giuvaergiu.
Domni Tomés, Desfonandrés, Macroton,
Bahis, Pillerin, doctori.
Unu notar.
Champagne, servitoru la Sganarelle.

Scena se petrece la Paris în casa lui
Sganarelle.

Actul întâiu, scena I.

Sganarelle, Aminta, Lucreția, d-lu Guillaume,
d-lu Jossé.

Sganarelle: O, ce m'nunată mai e și
vieța asta! Aș pute și eu dice, cu marele

filosof al antichității: vieța este o con-
tinuă luptă, ér nenorocirile nu vinu nic-
odată singure. — Aveam și eu o singură
femei și aceea m'a murit.

D-lu Guillaume: Ei, și câte voi ai?

Sganarelle: Da, ea e murtă, și-o spun
eu, iubite d-le Guillaume. Pierderea ei m'a
impresionat grozav, și de câte-ori mă
gândesc la dânsa, lacrimile mă năpădesc.
Adevărul este, că nu eram totdeuna mul-
țămît cu purtarea ei, din care pricină ne
certam adesea, der în sfârșit mórtea le
împacă tóte. Ea dorme acum somnul
vecniciei, ér eu o plângu și voiu plânge-o
în tota vieța. Decă ar mai trăi, probabil,
că ne-am continua și acum certele nostre
atât de tragicu întrerupte. Din șapte copii,
cu car cerul m'a dăruit, mai am o sin-
gură fetiță, care imi dá multu de gândit,
căci vecnicu o vedu cufundată într'o pro-
fundă melancolia, într'o tristeță înspăimên-
tătoare, din care n'o potu scóte și a cărei
pricină imi este peste putință, ca s'o gă-
sesc!... Decă nu voiu găsi unu sfătitoru,
nu garantez, că nu-mi voiu pierde la urma

urmei chiar și mintea. (Cătră Lucreția) d-ta
ești nepota mea; (cătră Aminta) d-ta ve-

cina mea; (cătră Guillaume și Jossé) voi
sunteți prietini și camaradii mei. Vă roș
sfătuiți-mă, ce să fac?

D-lu Jossé: Eu cred, că nimic nu
pôte înveseli mai multu pe o tână fetiță,
ca gătela și podoba hainelor; de aș fi în
locul d-tale, chiar acum la momentu i-aș
cumpăra unu colieru frumos, împodobit
cu diamante și rubine.

D-lu Guillaume: Eu în locul d-tale
i-aș cumpăra unu mare și bogat covort,
închipuind o regiune verde și riștore și
aș porunci să i-se tapițeze cu el iatacul
său, pentru a-i înveseli astfelu ochiul și
inima suferindă.

Aminta: Eu n'aș face nimic din
tóte aceste, oi din potrivă, aș mărita-o —
cât mai repede cu atât mai bine — după
junele bărbat, care, cum se vorbește, v'o
ceruse zilele trecute în căsătorie.

Lucreția: Mie imi pare, că fiica d-tale
e prea puțin înclinată spre căsătorie, e
prea fragedă și nu destul de sănătoasă pen-
tru tréba acesta. Te-aș consilia s'o trimit
la mănăstire.

Sganarelle: Consiliile vóstre, n'am ce
dice, suntu forte bune, deși puțin cam

egoiste; găsesc, că fi-care dintre voi,
dându-mi-le, a cugetat mai multu la pro-
priul interes. D-ta, d-le Jossé, ești giu-
vaergiu, povața d-tale tradéză, negreșit,
pe omul, care și-ar desface bucuros
marfa sa. D-ta, d-le Guillaume, ești tapi-
țer și cred, că cea mai viă dorință a
d-tale este, să-ți vinđ tapetele din pră-
văliă. Domnia-ta, bună vecină, iubesc pe
tână individ, care cum se vorbește,
ar avé înclinați pentru fică-mea și așa
sper, că nu vei fi de locu superată, decă
voiu mărita-o după altul. În sfârșit d-ta,
dragă nepoțică, șie prea bine, că — pen-
tru puternice resone — nu-mi potu arunca
fiica de gatul primului pețitor; sfatul
tău, de-a o trimite la mănăstire este po-
vața femeii, care hrănesce evlaviușă do-
rință, de a deveni moștenitoare mea uni-
versală. Sper, domni mei și domnele mele,
că nu-mi veți lua în nume de rău, decă
vă voiu declara scurtu și cuprinđătoru, că
nu primescu bunele vóstre sfaturi, ori cât
de ingenioase s'ar părea ele, cel puțin de
astă-dată trebuie să vă mărturisesc, că nu
le voiu urma. — (Singur.) In adevăr,
n'am ce dice, admirabil consilieri!

ciscu Kossuth și-a făcut într-o zi triumfală în orașul par escelance jidovesc, Arad. Aici s'a făcut o primire strălucită, ca unui rege. Peste 5000 de omei l'au întâmpinat la gară și un șir lung de 200 trăsuri l'au condus în oraș, participând la întâmpinarea lui chiar căpetenia clubului partidei guvernamentale, Varjassy.

A doua zi, în 9 Noemvrie, daufinul maghiar a primit „în audiență” mai multe deputații. În răspunsul, ce l'a dat deputației partidei independente și dela 48, Franciscu Kossuth a declarat, că în interesul independenței Ungariei trebuie să se valideze toate drepturile istorice, și nu este iertată a lăsa nici câtă e negru sub unghie din ele. A mai spus, cu multă îngâmfare, că se încrede în „iubirea de constituțiune a regelui” și speră, că dacă majoritatea națiunii va documenta, că constituția de aci nu corăspunde așteptărilor națiunii maghiare, atunci monarhul nu va împiedea realizarea constituțiunii dorite de Maghiari.

După acesta Kossuth, însoțit de o mare mulțime, se duse la „statua martirilor”. Aici depuse pe pedestalul statuei o cunună cu inscripția: „Franciscu Kossuth — celei mai sfinte dintre amintiri”.

După acesta a făcut mai multe vizite, între alții la fișpanul *Seathmáry Gyula*. Apoi s'a dus în muzeul de relicvii dela 1848/49. Aici a fost călăuzit de inspektorul scolar *Varjassy*.

După amăzi „prințul moștenitor”, proclamat de *Madarász* chiar și de viitorul „rege al Ungariei”, s'a dus la locul de pîrjare al celor „13 martiri”, unde îl aștepta „oreg honvéd”-ul dela 48, *Lukácsy Miklos*, un cor format din cântăreții și cântărețele dela teatru și o mare mulțime de public. Franciscu Kossuth a depus și aici pe monumentul o cunună cu inscripția „Franciscu Kossuth — salvatorilor viitorului Ungariei”. Serbarea a fost inaugurată prin intonarea „Himnului”-ului, după care președintele reuniunii honvedilor din Arad, *Lukácsy*, a salutată pe Kossuth, er acesta a răspuns între altele:

„...Furci au stat aici, pe cari — cum a spus oratorul — au fost judecați la morțe rușinoasă eroii cei mai glorioși ai patriei noastre. Morțea acesta însă n'a fost rușinoasă, fiind-că a muri în ori-ce mod pentru patria maghiară este o gloriă și nu rușine; ba trebuie chiar, ca înaintea poporului maghiar furcile să fie de aci înainte insignii totu așa de sfinte, ca crucea înaintea creștinilor, care încă a fost odinioară mijlocul sfânt al executării. Domnilor! Iau în mâinile mele acest stindard (apucă stindardul independenței din mâna lui *Lukácsy*) și deși umblandu pe cale pacnică, totuși îl voi arboră și îl voi purta cu cinste pentru independența Ungariei”.

„Egyetértés” spune, că ultimele cuvinte ale acestei isbuciri fanatice, au mișcat întru atâta pe asistenți, încât femeile plângeau, bărbații strigau „éljen”, fluturându-și pălăriile și se auziră primele acoruri ale „Szozat”-ului”.

Sera s'a dat în onoarea lui Kossuth un strălucit banchet de 400 tacamuri, la care au participat toți membrii dela autoritățile administrației și o mare parte a inteligenței orașului. Cel dintâiu toast l'a ridicat Dr. *Carol Müller*, președintele clubului independent pentru „serenissimul” oșpe, la care acesta a răspuns între altele:

„...Tatăl meu a luat între barierele constituției pe milioanele popórelor; milioanele popórelor sunt chemate să se lupte între aceste bariere și să susțină, să devolve constituțiunea. Și eu am venit aici pentru-ca, după slabele mele puteri, să-mi ceră partea la luptă... Imi ridică paharul pentru patria maghiară independentă, care se nu datoră nimic alt-cu va Austriei, decât bună vecinătate, și care se nu aibă nici o afacere comună cu Austria, decât pe domnitor. Și imi ridică paharul pentru același regele constituțional maghiar, în a cărui constituționalitate mă încred întru atâta, că pot să ave convingerea, că dacă poporul maghiar își pretinde independența sa pe cale constituțională și legală, el va și câștiga-o”.

Franciscu Kossuth — va să zică — e mai șiret, decât tatăl său. El vrea independență fără jertfă, și speră a isbuti prin lingșiri la părere în fond însă prin amenințări stupide. E mare îndrăznela acestui „politic necopt”, oam il numesc guvernamentalii lui *Wekerle*, der și mai mare e lipsa totală de lealitate a acelora, cari pentru ași realiza scopurile, îl pórta din oraș în oraș, ca pe-unu puiu de urs.

Și ce ironia a sorții! Kossuth-fiul e îndumnețit, când propagă pe față desbinarea și înfrângerea monarhiei, er noi suntem aruncați în temnițe, când țipăm de durerile, ce ni-le cauză un sistem politic despotic și neuman până la tirănie.

SCRIRILE ȚILEI.

— 31 Octomvre.

Afacerea I. Lahovari. Cu privire la această afacere „Timpul” sorie următoarele: „Campania de calomni întreprinsă de câteva zile în contra d-lui Lahovari a atras o ploie de desmințiri, care de care mai energice. Intâiu a fost desmințirea d-lui V. A. *Urechid*, publicată pentru prima-ora în „Voința Națională”. După această categorică desmințire, care dărimă planurile celor cari dădeau această miserabilă campanie, domnul *Jules Brun*, corespondentul bucureștean al ziarului „*Débats*”, pus în cauză de un pamflet colectivist, publică în „*Românul*” de er o scrisore, care spulberă totu ce s'a spus pe socotela d-sale în diferite diare. Aci avem alte două desmințiri: una a d-lui N. *Filipescu*, pentru „*Românul*” și în sfirșit depeșă d-lui I. *Lahovari*, depeșă pe care o publicăm mai jos și în țcare ministru l'țerei la Paris dă o strănică desmințire întregii țesături de calomni și de injurii, ce și-au găsit ecou în diarele opoziției. Infamia celor ce au scornit aceste neadevăruri este patentă, der ceea ce am

vr să scim este: ce scop urmăresc patrioții de meserie, cari periclităză cauza fraților de dincolo prin asemenea ignobile manopere?” — Tot în „Timpul” cetim: „Scim din sorginte pozitivă că d-lu Ioan Lahovari, ministrul român la Paris, a trimis următoarea telegramă: „Luând cunoscință de articolul injurios apărut în „*Voința Națională*” și în „*Românul*”, declar, că este o calomni inventată de sus până jos, și ve autorizez a da de acum o desmințire în numele meu. — I. Lahovari”.

— o —

Ce face comasația. Prin totă presa maghiară circulă o scire, despre o pretinsă revoluție a poporului din comuna *Cergăulmare* de lângă *Blașiu*. La cererea unui proprietar de pământ, care nu locuiește în comună, s'a dispus comasațiunea pământului deja de ani de zile. Săptămăna trecută inginerul *Tilea* a eșit la fața locului pentru a începe lucrările. Poporul însă, temându-se, că va fi sărăcit și nedreptățit, s'a împotrivit cu forța. Ieri a fost săptămăna locuitorii s'au adunat dinaintea primăriei, cerendă sistarea lucrărilor. Pe un ajutor al inginerului l'au bătut greu, rănindu-l. S'au adus gendarmi dela *Blașiu* și *Aiud* și se țice, că în ziua următoare a fost o ciocnire sângeroasă între gendarmi și popor, dintre cari unul a fost străpuns — Nu scim întru câtu se pot adeveri aceste sciri.

— o —

Maghiarisiră în grămada din incidentul mileniului. Cu cercul funcționarilor din *Budapesta* s'a pornit o mișcare, ca funcționarii cu nume nemaghiare să și maghiarizeze cu toții numele din incidentul serbării mileniului. Deja s'a constituit un comitet, care adună pentru acesta iscăliturile de lipsă.

— o —

Regina României și Expoziția Cooperatorilor. Mercuria viitoare M. S. Regina României va visita Expoziția Cooperatorilor din *București*. Pentru a da acestei serbări un caracter impunător și mareț, toate societățile industriale și comerciale din capitala română au fost invitate să asiste la primirea solemnă, ce i se pregătesc augustei suverane.

— o —

Casina română din Blașiu, înființată încă la 1863, s'a reorganizat, țice „*Unirea*” din *Blașiu*. Inteligența românească de acolo a ținut *Miercuri* în 7 l. c. o ședință în cestiunea casinei, alegend biroul, care constă din d-nii: *Gavril Popu*, canonic, președinte, Dr. *Augustin Bunea*, vice-președinte, *Gavril Precup*, notar, Dr. B. *Hoszu*, econom, I. Br. *Hodosu*, casar, *Stef. Popu*, controlor și *Aur. P. Bota*, bibliotecar. S'a mai ales un comitet de 12 membri. Cu reorganizarea casinei române avem în *Blașiu* cu-o instituțiune culturală mai multă. Dorința cea mai fierbinte ne este, ca acesta ca și alte institu-

țiuni de caracter românesc să fie spriginită cu sinceritate de toți Români, căci nu e de ajuns numai a ne lăuda cu simțimintele noastre naționale, ci spre a folosi nației trebuie să fim și pururea gata a sprijini și promova ori ce întreprinderi cu caracter național românesc. Străinii din *Blașiu*, cari nu dispun nici pe departe de capitalul intelectual și material, de care ne bucurăm noi, ținut aici o casină, țice „*Un.*” Cu atâta mai vârtos vomu pute să-o facem noi acesta, decât ne vomu soi însufleți în realitate pentru scopuri românesce. Noi așteptăm, ca toți inteligenții români din *Blașiu* și juru să se insinue la biroul casinei române spre a fi înscris între membrii ei.

— o —

Contra „irredentiștilor” italieni. „*Gazeta di Torino*” aduce scirea, că între *Austria* și *Italia* s'a stabilit o înțelegere privitoră la sufocarea mișcărilor „irredentiște” italiene. Autoritățile din *Veneția*, *Milan*, *Turin* și *Genoa* au primit deja îndrumările necesare. Din parte-i *Austria* a dat promisiunea, că nu va provoca nici un fel de certe naționale în provinciile italiene de sub stăpânirea ei.

— o —

Logodnă. D-lu *Nae I. Chivușcu* din *Brăila* s'a logodit țilele acestea cu d-ra *Valeria R. Odor*. — Sincerile noastre felicitări!

O scrisore a lui Jókai către Kossuth.

Mauriciu Jókai publică în numărul de *Sâmbătă* al lui „*Nemzet*” o epistolă deschisă către *Franciscu Kossuth*. Din mai multe puncte de vedere, această epistolă e caracteristică și de interes, din care cauză o reproducem aci.

„Iubite amice, Voescu să-ți vorbesc în cestiunea patriei, pe care de-o potrivă o iubim, în cestiunea libertății, de care amândoi suntem geloși. Pentru mine este secundară și efemeră cestiunea, decât tu ai ore dreptul de-a face turneu prin *Ungaria* și de-a discuta în public cestiuni politice — acesta ai răspuns tu însu-ți, când ai înaintat cererea pentru încetățenire. Eu voescu să mă lămuresc cu tine în meritul cestiunii.

„Tu până acum încă n'ai spus nimic deore-ce declarațiunea, că vrei să elupți independența *Ungariei* numai cu mijloace leale, fără de-a atinge drepturile domnitorului, sémăna cu mângăierea cunoscutului episcop: „ne féljettek szegények: majd ezután jobban lesztek — szegények”.

„In acea devisă a cugetării se pot înțelege toate. Din această declarațiune putem presupune și aceea, că tu, susținend formă dualistică a monarhiei, voescu pe basa legilor dela 67, în mod practică și urmând politica actuală, să faci independentă armata *Ungariei* și finanțele ei

Scena II.

Sganarelle. Lucinda.

Sganarelle: A, fiica mea e aici, ea a venit să ia puțin aer, der... nu mă vede. Ea suspină și privește cătră cer. (Cătră *Lucinda*) Dumnețu te aibă în sfânta sa pază! Bună țina, sufletul meu! Ei, cum o mai duci? Totu tristă, totu melancolică...? totu nu vrei să-mi spui ce-ți lipsește? *Vino*, steluța mea, deschide-ți inimioara înaintea dulcelui tău tată și spune-i, spune-i, te rog, ce te dore?! *Curăgiu*, *curăgiu*!... Să te sêrut?... *Vino!* (a parte) Are să mă înnebunesc cu capriciile ei. (Cătră *Lucinda*) Der spune-mi, în sfirșit, voescu să mor de supărare, fără să știu măcar ce te dore? Spune-mi cauza necazului tău și te asigur, că voi face totu posibilul, ca să te liniștesc. Ți-o promis, ți-o juru chiar! Mai multă abnegațiune nici nu cred, că se pôte. Ori ești gelosă pe vr'o prietină, ce pórta haine mai împodobite ca tine?... Să-ți cumpăr o rochie nouă?... Nu! Pôte odaia ta nu-i destul de frumoasă?... Totu nu! Ai dori pôte să mai înveți ceva?... Să-ți angajez un profesor de pian?... Totu nu! Iubesc pôte vr'unu ținut

dori să te măriți după el?... Spune. (*Lucinda* mișcă din cap în semn de refuz).

Scena III.

Sganarelle, Lucinda, Lisetta.

Lisetta: Așa-déră, d-le *Sganarelle*, de orece vorbiși chiar acum cu fiica d-tale, de siguru scii pricina supărării sale?

Sganarelle: Nu, mica încăpăținată mă face să desperez.

Lisetta: Atunci las-o în grija mea, îi găsesc eu leacul.

Sganarelle: Nu-i trebuință, decât-i place să persiste în îndărătnicia sa, eu socotesc, că trebuie lăsată în pace.

Lisetta: Iți repet, las-o în grija mea. Pôte va fi mai sinceră cu mine. (Cătră *Lucinda*) Cum, dragă domnișoră, nu vrei să ne spui cu nici un preț, ce-ți lipsește? Dacă te genezi de tatăl d-tale, ei bine, spune-mi mie necazul d-tale. Doresc ceva dela el și cređi, că v'are să-ți implinescă cererea? Elu mi-a spus-o de multe-ori, că n'ar cruța nici un sacrificiu, pentru a-ți procura liniște și mulțumire. Cređi, pôte, că libertatea îți este mărginită? Plimbările și cadourile nu te învescesc? Ori te-a

ofensat cine-va? Spune! Pôte nu îndrănesc a cere permisiunea tatălui d-tale pentru a te căsători cu vr'unu ales al inimei? Aha! sunt luminată, der la dracul, de ce atâtea întrebări? D-le *Sganarelle*, secretul descoperit! Ea —

Sganarelle: Piei dinaintea mea, copilă nemulțumitoare, nu voi să te mai vędă, rămăi în voia sorții și a ideilor tale caprițioase.

Lucinda: Tată dragă, decât-mi permiți să-ți spun —

Sganarelle: Nu-mi mai ești dragă.

Lisetta: D-nule *Sganarelle*, intristarea ei —

Sganarelle: Fiiță îndărătnică, ce ești, vrei să mă bagi în mormânt?

Lucinda: Iubite tată, eu voescu din potrivă să —

Sganarelle: Prostă imi răsplătesc sollicitudinea dovedită pentru creșterea ta.

Lisetta: Der, d-le *Sganarelle*...

Sganarelle: Lasă-mă în pace, sunt grozav de pornit în contra ei.

Lucinda: Der, scumpul meu părinte —

Sganarelle: S'a isprăvit cu gingășii și delicatețele mele.

Lisetta: Insă —

Sganarelle: Fată rea.

Lucinda: Der —

Sganarelle: Și nemulțumitoare.

Lisetta: In fine —

Sganarelle: Care tace mereu.

Lisetta: Unu bărbat îi lipsește!

Sganarelle (se face că n'aude): O negu!

Lisetta: Unu bărbat!

Sganarelle: O desprețuesc!

Lisetta: Unu bărbat!

Sganarelle: Nu, nu mai voi s'o nascos.

Lisetta: Unu bărbat!

Sganarelle: Absolut de loc.

Lisetta: Unu bărbat!

Sganarelle: Nu mai vreu să știu mica de ea.

Lisetta: Unu bărbat, unu bărbat unu bărbat!

(Va urma)

(pôte și afacerile ei esterne). Se pôte însă conchide din declarațiunea ta și aceea, că tu voești să desparți Ungaria de Austria, într'o unitate teritorială. Cei mai mulți sunt de părerea asta din urmă.

Nu te întrebă, că ore în prima liniă conveni-i-va națiunii maghiare, că pe când astăzi o puternică armată comună apără țera noastră: pe când astăzi avem în provincia Galiției o puternică fortăreță, care stă întru apărarea noastră în provincia Polonia; pe când la cheltuelile pentru armată Austria contribuie cu 70, Ungaria cu 30%, în casă de terioriu separată, ar trebui să susținem — pentru apărarea patriei noastre încongiurată de valuri dușmane — o armată echivalentă cu cea comună de azi, cu 100 procente, și se începem fortificațiunile dela Carpați, și totu ce e de ceva trebă în concetățenii noștri, să-i silim pentru cariera de ofițeri ai acelei armate. Tu vei cunoște neajunsurile acelei țări, care pentru pretensiunile de armare întru susținerea unității eluptate, îmbrâncesc sub greutatea poverilor financiare. Doresc, ca să crezi această situație și pentru Ungaria? Produsele noastre economice și acuma au prețuri scădute din cauza văzii protecționiste a statelor europene: afii deci de dorită, ca restringerea pieței noastre să se completeze și prin barierele vamele ale provinciilor ereditare austriace?...

Dér cu naționalitățile nemaghiare cum ești împăcat? Pe sufragiul universal vrei să bazezi independența Ungariei? Atunci pierdem dintr'odată Ardelul. Pe tuncuri nu vrei să bazezi soluțiunea; cu votarea însă o vom trage-o mai scurtă.

Dér cu Croația la ce înțelegere ai pășit? Nu gândesc, că îndată-ce Ungaria hotărăse separarea de către Austria, atunci și Croația va vârsa simplamente cu negrăla cea fâie albă, și va dice: „Acum și eu sunt stat independentă“. Croații cred totu așa, ca și noi, că la ei e mijlocul lunei. Și decă Croația nu va mai fi parte întregitoare a Ungariei, cum ajungem la Fiume? Noi însă avem mai multă lipsă de Fiume, decât de ori-ce gloriă strălucitoare a lunei...

Și acum să privim peste Leitha. Incestiunea acesta au cuvânt și Austriicii, Polonii, Cehii, căci e vorba de-o transformare a monarhiei. Și acolo sunt partide politice, cari perhorescă dualismul (Cehii tineri, antisemiți). Vrei să câștigi alianța acestora?

Și chiar decă s'ar potrivea toate acestea, tu, care ai învățat a cunoște lumea de pe un pedestal atât de înalt, precum a fost atelierul de lucru al lui Ludovic Kossuth, să nu sci ore, că la o astfel de transfigurare a țerei mai au și alții cuvânt, afară de cei interesați? Susținerea monarhiei austro-ungare, în forma ei de astăzi, este o cestiune europeană. Să nu ai tu ore cunoscință despre aceea, că în 1848 ambasadorul engles din Viena a adresat gloriului tău tată în Pojună o notă, în care i-a oferit intervenirea guvernului engles pentru de-a mijloci, ca între Unria și Austria să se stabilească raporturile acelea, ce există între Norvegia și Suedia: dér spre mai mult să nu tindem, căci urmarea ar fi intervenirea europeană? Răspunsul a fost Schwechat. Și apoi să nu ai tu ore cunoscință despre aceea, că în Aprilie 1849 Szalay László i-a făcut cunoscută lui Kossuth părerea lui Palmerston, prin care îl înconștință, că intervenția Rusiei într'ună casă anumită se va întâmpla, și Anglia nu va protesta contra ei, ér decă nu va ajunge armata rusă, va întreveni și Prusacul, fiind-că marile puteri nu vor permite, ca să se disolve monarhia, ce există în mijlocul Europei.

Noi atunci aveam o mare putere armată, ale cărei standarde erau urmate pretutindeni de victoriă; inimici interni ni-au întins mâna de pace; gloria, puterea, libertatea Ungariei era faptă complinită. N'a trebuit alt-ceva, decât a ne cunoște situația în Europa. Dér într'aceea totă gloria, totă libertatea noastră s'a ștersă de pe tablă c'unu burete.

Acum de nou am dus la sfârșit o nouă luptă de-unu pătrar de secol: o

mintă încordată, cu muncă statornică, cu cinste pe cuvânt, cu grele sacrificii; dér am ajuns ca Maghiarul să fiă domn în patria sa, lui i-se caută alianța, el e respectat de inimici și e stimat de către soții ce emulează cu el. Și toate acestea se ștergă acum éráși din nou de pe tablă cu unu burete? Și de ce? Atunci cel puțin am făcut-o din mână; acum s'o facem din joc?

Iubite prietene! Rugându te rog: moștenesc tu virtuțile politice ale lui Ludovic Kossuth, căci acele sunt număröse și mari — dér nu mosceni o singură greșelă a lui... Cerul se te conducă...

Mauriciu Jokai.

O nouă expediție polară neisbutită.

Sciri sosite din America în Christiana, dau veste despre o nouă expediție polară.

În North-Sydney Cap-Breto, debarcă barca „Rizel“ din Glonchester (Massachusetts) cu garnisona și pasagerii vaporului „Miranda“, care plecase în Iunie cu expediția polară a d-rului Cook, din New-York.

„Miranda“ se lovi în 9 Augustu de-o stâncă în mare, în apropiere de Sukkertoppen în Grönlanda-vestică și fu părăsită la strimțorea de mare Davis, după ce pasagerii fură adăpostiți în barca „Rizel“.

Acosta este, la aparință, expediția antartică (de polul de sud) pusă la cale de d-rul Cook, care însoțise ca medic pe Peary în expediția precedentă.

Era primăvera, când Cook avea intențiunea să plece de pe insulele Falkland directu spre sudu către Luis-Philipp, unde calculase a lăsa depositul de proviant, continuându călătoria, până va da de teritoriu, unde avea să începă călătoria cu sania.

Cook la totu casul și-a schimbatu planul cel dintăiu și a luat direcția spre nord.

Literatură.

Limba română: ființa, originea, rudenile și istoria ei. Manualu pentru gimnasii, școle reale și pedagogice (normale), de Virgilu Onițiu, directoru la gimnasiul român din Brașov. Editura librăriei N. I. Ciurcu Brașov. 1894. Prețulu 1 coronă. — Studiul limbei materne a ajuns în deceniile din urmă la o însemnătate deosebită în instrucțiunea școlară. Pe când mai înainte centrul învățământului, cu deosebire în școlele mai înalte, îl formau limbile morțe, clasice, astăzi locul acestora îl ocupă în prima linie și cu dreptu cuvântu limba maternă, limba, pe care școlarul o întrebuintează în viața de toate zilele și în organismul căreia pôte pătrunde cu mai mare ușurință. Pe lângă îndreptățirea sa pedagogică, năștința acesta de a studia câtu mai cu temei limba maternă, națională, este în mare parte rodul curențului național, ajuns la valoare așa de mare în vécul de față, pe care l'am puté numi, fără a comite nici o greșelă, *véculă ajrmărei sentimentului național*. Basa învățământului limbei materne, ca altu ori și cărei limbă, o formeză gramatica: știința, care ne face cunoscuți cu materialul unei limbă și cu diferitele țesături, în cari se folosesce acestu material. Din cauza acesta se și dă atăta atențiune învățământului gramatical din limba maternă, atătu în clasele elementare, câtu și cu deosebire în clasele inferioare ale școlor medii. Învățământul gramatical în școlele din urmă însă ar rămânecompletu, decă la încheierea lui nu s'ar arunca o privire generală asupra materialului adunatu, decă școlarul nu ar fi făcutu atentu asupra originii limbei sale materne și asupra pozițiunei, pe care această limbă o ocupă între celelalte limbă, și decă nu ar fi introdusu în cunoscința faselor principale, prin cari a trecut limba sa națională, până când a ajuns la starea, în care se află de prezentu. Necesitatea acestor cunoscințe este evidentă, și că școlarul este în adevăr în a-și câștiga asemenea cunoscințe, tre-

bue să concedă ori și cine, îndată ce 'și va da sémă, că în clasele inferioare ale școlor medii, pe lângă limba maternă, se propun și alte limbă mai multu séu mai puțin înrudite cu acesta. Conduș de aceste vederi, corpul profesoralu dela școlele medii române din Brașov a aflatu de bine a introduce în noulu séu planu de învățământu pentru limba maternă, ca încheiere a instrucțiunei gramaticale, noțiuni despre „ființa, originea, istoria, elementele constitutive și pozițiunea limbei române între celelalte limbă“. Tractarea acestui materialu s'a ficsatu pentru clasa IV gimnasială (v. broșura: Planu de învățământu pentru limba română la gimnasiul mare gr. or. român din Brașov, lucratu în conformitate cu planul statului și provédutu cu instrucțiuni pentru fiă-care clasă, de Virgilu Onițiu profesor de limba și literatura română. Brașov. Tip. A. Mureșianu 1893). Lipsea însă unu manualu, care să cuprindă noțiunile amintite mai sus, o carte, care ținendă contu de gradul de dezvoltare al școlor medii, să le dea acestora cunoscințele de lipsă din limbistica comparativă și din istoria limbei române. Golul acesta în literatura noastră didactică îl acopere, și — după cum putem constata din capul locului, — îl acopere cu deplinu succesu, cărticica, alu cărei titulu este însemnatu la începutul acestor rânduri. Ca cetitorii să-și pôta face o idee mai lămurită despre cuprinsul scrierei, despre care e vorba, află de lipsă a reproduce tabla de materii dela sfârșitul ei:

Partea I. Ființa, originea și rudenile limbei române: 1. Despre limbă; 2. Intinderea geografică a limbei române; 3. Dialectele limbei române; 4. Probe din limba dialectelor; 5. Fonetica dialectului macedo-român; 6. Morfologia dialectului macedo-român; 7. Ceva despre fonetica și morfologia dialectului istro-român; 8. Lexicologia dialectelor române; 9. Limba română a trebuit să fi fostu odată una; 10. Inrudirea limbilor; 11. Inșuriri comune în limba română, franceză, italiană, spaniolă, portugeză și rieto-română; 12. Limbile romanice; 13. Limba poporană și limba literară; 14. Originea limbilor romanice; 15. Timpul și modul formării limbilor romanice; 16. Originea limbei latine; 17. Despre Indogermanii cei preistorici; 18. Gruparea limbilor. Partea II. Istoria limbei române: 1. Originea limbei române și primele urme de limbă daco-latină; 2. Viața limbei române după a. 274; 3. Primele urme de limbă românească în Moesia; 4. Inrurirea slavă asupra limbei daco-române; 5. Viața limbei române dela 1300 până la 1650; 6. Originea limbei literare române; 7. Probe din dialectele vechi literare române; 8. Despre grafia vechiă română; 9. Probe din grafia cirilică; 10. Introducerea grafiei latine la Români; 11. Probă de grafia „civilă“; 12. Probă de ortografia etimologică; 13. Limba română în sec. XVIII și XIX; 14. Încheiere și încă o vorbă.

După cum se pôte vedé din această tablă, d-lu Onițiu dă școlarilor în această lucrare a sa toate indigările de lipsă pentru cunoscerea firei limbei noastre, a dialectelor ei, a înrudirii ei cu alte limbă, precum și despre schimbările, pe care a avut a le suferi limba noastră în decursul timpului. Tractarea acestei materii densusu o face în modul cel mai metodicu, purcându dela exemple și introducend astu felu treptatu pe școlari într'unu studiu, care s'ar păré de totu greu pentru nise copii de 14—15 ani. D-lu Onițiu a sciutu face studiul séu atătu de interesant, încatu elu va fi cetit și studiatu cu plăcere și cu folos nu numai de școlari, ci de ori și ce cărturar român, care voiesce să cunoască mai de aprôpe natura și istoria limbei sale. Densusu posedé pe deplinu materialul, care îl tracteză, așa încatu scrierea sa este unu resumatu limpede și ușor de înțelesu alu ultimelor rezultate, la cari au ajuns cercetările limbistice ale învățitorilor noștri. Mă simtu deci datoru a recomanda cu totă cădura cartea d-lui Onițiu atătu atențiunei bărbăților noștri de școlă, câtu și în genere a tuturor cărturarilor români. — Adjustarea cărții face onore librăriei editore.

A. B.

Teatru germanu.

Duminecă s'a reprezentat piesa: „Der Herrgottschmitzer von Ammergau“ (Cioptitorul de icone din Ammergau). E o piesă pentru popor și acesta, cu intrigă câtu se pôte de ușor, cu tablouri simple și frumoșe, în care se represintă viața poporului. Persoana principală, Lous, a fostu întru toate câtu se pôte de bine jucat de D-na Wolf-Seletzki, care s'a sciutu adencu transpune în situațiunea unei energice și resolute fete caprițioșe. D-lu Baur, în rolul séu de Pierde-vară, a stérnit multu risu și deja dela primul pasu, ce l'a făcutu pe bină, publicul l'a primitu cu unu ropotu de aplause. După cupletul cântatu, a fostu de repetite-ori rechematu pe scenă și se părea, că aplausele nu mai încetă. De asemenea rolul bătrânului Pechlerlehn a fostu jucat cu adevărată măestria de d-lu regisoru Weismüller. Nu trebuie să uităm nici pe d-na Bayer, d-nii Hachenschmidt, Lang, Neher, Thomas, cari toți împreună au făcutu prin jocul lor, ca succesul generalu bun să fiă de netăgăditu. — Astă-sără se va da cunoscuta dramă de Laube: „Die Karlsruhler“, alu cărei erou principalu e poetul Schiller.

DIVERSE.

Negoțulu cu piei de câni. Unu negoțu, care în anii aceștia pare a merge spre ruină în China, este negoțulu cu piei de câne. Și anume, din următorea cauză: În urma războiului cu Japonia, căsătorile în China sunt mai puțin număröse, ca în anii de mai înainte. În Mongolia și Maudșuria constă însă zestrea unei femei tinere foarte adeseori dintr'o colecțiune de câni mari. Tênerul însurățel conduce cu cea mai mare prevedere pe nevastă-sa și câni sei acasă și lasă numai decatu să-i omore pentru a vinde pieile în Statele Unite. Câni chinezesci se disting prin lungimea și desimea părului. Din piei să facu tapete și covore foarte căutate. Chinezii au făcutu, fără muștrare de conșcință, din amicii fideli ai ómenilor unu obiectu de negoț și expediază în totu anul la America nordică piei de câni în valore de preste 1,500.000 fl.

Când cineva scuipă în ghețe. Comie Gilchrist, frumoșă baletistă engleză, istorisi unu raportu de diare următorele: „Di-i superștiția, séu nu, dér eu mulțumescu noroculu meu numai împrejurării, că tot-déuna, când dansez — scuipă în gheata mea. În ziua primului meu debut în teatrul Gaieth, mi-am luat, la sfatul mamei mele, gheata de atlasu din piciorul stângu, scuipai în ea și o încălțai din nou. Precum sci debutul reuși deosebitu de bine ceea-ce însă nu sci, este că în aceeași sără se amorează de mine ducele de Beaufort. Di de di creșcea succesul meu, di de di iubirea lui. În una din frumoșele zile mă seduse el, și eu trăi cu elu cel mai fericit timp alu vieții mele. Cum însă toate își au capetu, așa și iubirea noastră. Eu mă întorsei la teatru scuipai în gheată și din nou am fostu primitu cu entusiasmu mare. În aceeași di se amorează în mine Hagh Drummond, care însă mă lăsă și mai departe pe bină. Odată sosind prea târziu, uitai în grabă să-nu trag gheata, ca să facu semnul norocului. Și ce să veți — lunecu și-mi scrîntescu unu picioru. Iubitului meu îi devine plictisitoru, ne mai putându să mă admire mai departe în arta mea, și — mă părăsesce. După săptămâni pășescu éráși pe scenă. De astă-dată — imi poți crede — scuip în ambele ghețe, și ce se întâmplă? Dansezu ca nicu când, Carolu de Orhney rămâne răpit de mine, imi cere mâna și — în trei săptămâni se întâmplă cununia noastră. Și acum poți să ridi de superștiția mea.

O mirésă în flacări. În biserica catolică din Cottbus, s'a întâmplatu dișle aceste o nenorocire gróznică. Preotulu tocmai voia să dea bine-cuvântarea sa tinerei părechii, ce stetea în genunchii înainte lui, când de-odată vécul celu alb alu miresei luă focu dela flacra unei lumini și în câteva clipite întregul vestmântu alu miresei era în flacări. Preotulu cu cei de față săriră numai decatu în ajutorul nenorocitei, și în fine au și isbutit să suprimé focul, dér nenorocita mirésă cădu leșinată, și cuprinsă de îngrozitóre dureri ale rănilor pricinuite de arsură, ea fu dusă la casa părinților săi în stare de agonie.

Proprietaru: Dr. Aurel Mureșianu.
Redactoru responsabilu: Gregoriu Maior.

Cursul pieței Brașov.

Din 12 Novembre 1894.

| | | | |
|------------------------|--------|-------|--------|
| Banote rom. Cump. | 9.76 | Vënd. | 9.78 |
| Argint român. Cump. | 9.68 | Vënd. | 9.72 |
| Napoleon-d'or Cump. | 9.85 | Vënd. | 9.88 |
| Galbeni Cump. | 5.80 | Vënd. | 5.86 |
| Ruble rusești Cump. | 135.— | Vënd. | — |
| Lire turcești Cump. | 11.10 | Vënd. | — |
| Mărci germane Cump. | 60.60 | Vënd. | 60.60 |
| Soris. fonc. Albina 5% | 100.75 | Vënd. | 101.75 |

Cursul la bursa din Viena.

Din 10 Novembre 1894.

| | |
|---|--------|
| Renta ung. de aur 4% | 123.35 |
| Renta de corone ung. 4% | 97.45 |
| Impr. căil. fer. ung. în aur 4 1/2% | 128.25 |
| Impr. căil. fer. ung. în argint 4 1/2% | 101.80 |
| Oblig. căil. fer. ung. de ost. I. emis. | 125.50 |
| Bonuri rurale ungare | 97.30 |
| Bonuri rurale croate-slavone | 97.50 |
| Imprum. ung. cu premii | 162.52 |
| Loasuri pentru reg. Tisei și Segedin. | 143.50 |
| Renta de hârtie austr. | 99.95 |

Sz. 7644—1894 tkvi.

Arverési hirdetményi kivonat.

A brassói kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság, közhirrre teszi, hogy az „Albina“ takarékos és hitelintézet végrehajtónak Maciuka Demeter végrehajtást szenvedő elleni 600 frt. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törvényszék (a kir. járásbíróóság) területén lévő Brassó város területén fekvő a brassói 2728 sz. tjkben, A + a 3087 hrsz. ingatlanra 1740. frt. és a brassói 10330. sz. tjkben A + a. 3613 hrsz. ingatlanra 41 frt. ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az **1894 évi December hó 12-ik napján d. e. 9 órakor** ezen kir. törvényszék tkvi irodájában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron aól is eladatni fognak.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok egyenkénti becsárának 10% átkezőpénzben, vagy az 1881: LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi November hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881: LX. t. cz. 170 §-sa értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Brassó, 1894. évi September hó 18-án.

A kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság.

| | |
|---------------------------------------|--------|
| Renta de argint austr. | 99.90 |
| Renta de aur austr. | 124.40 |
| Loasuri din 1860 | 158.50 |
| Acții de-ale Băncii austro-ungară | 1048.— |
| Acții de-ale Băncii austr. de credit. | 391.25 |
| Acții de-ale Băncii ung. de credit. | 494.— |
| Napoleonouri | 9.92 |
| Mărci imp. ger. | 61.15 |
| London (lire steriinge). | 124.65 |
| Rente de corone austr. | 99.40 |



UN BARBAT, care cunoșce perfectu limba română și maghiară, **afă aplicare**, ca scriitor, în cancelaria subscrisului, sub condițiuni foarte favorabile. — Cei cu diplomă de notar voru fi preferiți.

Vad, (p. u. Sárkány) in Novembre 1894.

Iacob Morariu,

542,1—2 notar cercualu.



ABONAMENTE

LA

„GAZETA TRANSILVANIEI“

Prețul abonamentului este:

Pentru Austro-Ungaria:

| | |
|--------------|----------|
| Pe trei luni | 3 fl. — |
| Pe șese luni | 6 fl. — |
| Pe unu anu | 12 fl. — |

Pentru România și străinătate:

| | |
|--------------|--------|
| Pe trei luni | 10 fr. |
| Pe șese luni | 20 fr. |
| Pe unu anu | 40 fr. |

Abonamente la numerele cu data de Duminecă.

Pentru Austro-Ungaria:

| | |
|--------------|---------|
| Pe anu | 2 fl. — |
| Pe șese luni | 1 fl. — |
| Pe trei luni | 50 cr. |

Pentru România și străinătate:

| | |
|--------------|-----------|
| Pe anu | 8 franci. |
| Pe șese luni | 4 franci. |
| Pe trei luni | 2 franci. |

Abonamentele se facu mai ușor și mai repede prin mandate poștale.

Domni, cari se voru abona din nou, să binevoiescă a scrie adresa lămurită și a arăta și poșta ultimă.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei.“

Anunciuri

(insertiuni și reclame)

Sunt a se adresa subscrisei administratiunii. In casul publicării unui anciu mai mult de odată se face scădementu, care cresce cu câtu publicarea se face mai de multe-ori.

Administrațiunea

„GAZETEI TRANSILVANIEI.“

Numere singuratie din „Gazeta Transilvaniei“ a 5 cr. se potu cumpera la librăria Nicolae Ciurcu și tutungeria I. Gross.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabilu din 1 Octomvre 1894.

| Budapesta—Arad—Fetișu | | | | | | | | | | Budapesta, gara de vest—Rușava—Vêrcerova | | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|------------------|------------------|-----------------|------------------|--------|-------------------|-----------------|------------------|------------------|--|----------------|------------------|-----------------|------------------|-----------------|----------------|----------------------|------------------|------------------|------------------|-------|------|------|
| Trenu mixtu | Trenu de persón. | Trenu de persón. | Trenu de accel. | Trenu de persón. | | Trenu de persón. | Trenu de accel. | Trenu de persón. | Trenu de persón. | Trenu mixtu | Orient. Expres | Trenu de persón. | Trenu de accel. | Trenu de persón. | Trenu de accel. | Orient. Expres | Trenu de persón. | Trenu de accel. | Trenu de persón. | Trenu de persón. | | | |
| | | 10.— | 8.05 | 2.15 | pl. | Viena . . . sos. | 6.02 | 7.20 | 3.— | | 8.36 | 11.— | 9.— | 9.15 | 4.— | pl. | Viena . . . sos. | 5.50 | 7.02 | 7.05 | 6.47 | | |
| | | 8.05 | 1.55 | 10.— | ↓ | Budapesta . . ↑ | 7.35 | 1.20 | 6.30 | | Vineri | 1.30 | 8.30 | 2.25 | 7.— | 10.— | pl. | Budapesta . sos. | 6.30 | 10.20 | 2.10 | 1.25 | 8.47 |
| 3.10 | 4.24 | 11.10 | 4.— | 1.37 | ↓ | Solnocu . . ↑ | 4.31 | 11.22 | 3.— | 9.30 | 11.35 | 10.30 | 3.41 | 9.21 | 11.15 | sos. | Czegled . . { pl. | 4.19 | 8.21 | 12.11 | 6.03 | 6.47 | |
| 9.10 | 8.42 | 3.55 | 6.05 | 6.10 | sos. } | Aradü . . . { pl. | 11.30 | 8.20 | 9.45 | 5.18 | 3.56 | 10.40 | 3.46 | 9.03 | 11.21 | pl. } | Czegled . . { sos. | 4.04 | 8.13 | 12.06 | 6.— | 6.47 | |
| 2.30 | 7.25 | 4.30 | 7.05 | 6.30 | pl. } | Glogovetu . . ↑ | 11.— | 8.10 | 8.55 | 7.— | 7.— | 4.43 | 1.47 | 5.49 | 12.52 | sos. | Seghedinu . . { pl. | 12.53 | 6.10 | 10.50 | 10.01 | 2.31 | |
| 2.44 | 7.42 | 4.42 | 6.40 | 6.40 | pl. } | Gyorok . . . ↑ | 10.48 | 8.44 | 6.47 | 6.47 | 6.47 | 4.49 | 2.12 | 5.55 | 1.30 | pl. } | Seghedinu . . { sos. | 12.26 | 10.45 | 9.53 | 2.11 | 6.47 | |
| 3.15 | 8.20 | 5.03 | 7.07 | 7.07 | ↓ | Paulisa . . . ↑ | 10.25 | 8.20 | 6.18 | 6.18 | 6.18 | 6.03 | 5.05 | 7.54 | 4.59 | sos. | Timisoara . . { pl. | 9.20 | 8.55 | 7.50 | 11.— | 6.47 | |
| 3.32 | 8.39 | 5.14 | 7.18 | 7.18 | ↓ | Radna Lipova | 9.58 | 7.29 | 7.56 | 5.47 | 5.47 | 6.47 | 6.15 | 8.02 | 5.52 | pl. } | Timisoara . . { sos. | 8.28 | 7.13 | 8.49 | 7.42 | 3.31 | |
| 3.58 | 8.58 | 5.32 | 7.50 | 7.35 | ↓ | Conopu . . . ↑ | 9.25 | 7.24 | 5.09 | 5.09 | 5.09 | 6.47 | 7.26 | 8.49 | 6.57 | pl. } | Topolovetu . . ↑ | 7.25 | 5.53 | 6.56 | 1.51 | 6.47 | |
| 4.30 | 5.50 | 7.58 | 7.58 | 7.58 | ↓ | Berzava . . . ↑ | 9.09 | 7.07 | 4.50 | 4.50 | 4.50 | 6.47 | 8.21 | 9.23 | 7.42 | pl. } | Lugosu . . . ↑ | 6.48 | 5.10 | 6.28 | 12.51 | 6.47 | |
| 4.50 | 6.12 | 8.14 | 8.14 | 8.14 | ↓ | Soborsinu . . ↑ | 8.21 | 6.33 | 4.— | 4.— | 4.— | 6.47 | 8.21 | 9.23 | 7.42 | pl. } | Caransebesu . . ↑ | 3.39 | 4.05 | 5.39 | 11.01 | 6.47 | |
| 5.40 | 7.— | 8.51 | 8.56 | 8.56 | ↓ | Zam . . . ↑ | 7.45 | 6.07 | 5.40 | 5.40 | 5.40 | 6.47 | 9.33 | 10.25 | 9.10 | pl. } | Teregova . . . ↑ | 4.35 | 4.40 | 4.40 | 8.01 | 6.47 | |
| | 7.28 | 9.10 | 9.24 | 9.24 | ↓ | Gorasada . . ↑ | 7.18 | 5.19 | 5.40 | 5.40 | 5.40 | 6.47 | 11.15 | 10.02 | 11.37 | pl. } | Mehadia . . . ↑ | 3.15 | 3.15 | 3.15 | 5.31 | 6.47 | |
| | 7.54 | 9.50 | 9.50 | 9.50 | ↓ | Ilia . . . ↑ | 7.08 | 5.44 | 5.08 | 5.08 | 5.08 | 6.47 | 11.05 | 12.28 | 11.47 | pl. } | Baile-Herculane | 3.02 | 4.35 | 3.23 | 5.41 | 6.47 | |
| | 8.10 | 9.34 | 10.06 | 10.06 | ↓ | Branicea . . ↑ | 6.44 | 4.42 | 4.42 | 4.42 | 4.42 | 6.47 | 11.31 | 12.39 | 11.59 | pl. } | Topletu . . . ↑ | 2.46 | 2.46 | 3.08 | 4.41 | 6.47 | |
| | 8.28 | 10.24 | 10.24 | 10.24 | ↓ | Deva . . . ↑ | 6.02 | 5.17 | 4.10 | 11.32 | 11.32 | 6.47 | 11.37 | 12.56 | 12.16 | sos. } | Rusava . . . { pl. | 2.21 | 4.05 | 2.51 | 4.11 | 6.47 | |
| | 4.47 | 8.54 | 10.— | 10.50 | ↓ | Simeria (Piski) | 6.05 | 5.05 | 3.59 | 11.16 | 11.16 | 6.47 | 11.37 | 1.11 | 12.31 | pl. } | Rusava . . . { sos. | 1.09 | 3.49 | 2.19 | 4.11 | 6.47 | |
| | 5.04 | 9.08 | 10.11 | 11.04 | ↓ | Oréyie . . . ↑ | 5.09 | 4.40 | 3.18 | 10.37 | 10.37 | 6.47 | 11.45 | 1.20 | 12.40 | pl. } | Vêrcerova . . ↑ | 1.— | 3.40 | 2.10 | 4.11 | 6.47 | |
| | 6.10 | 10.06 | 10.37 | 11.43 | ↓ | Jibotu . . . ↑ | 4.14 | 2.56 | 9.03 | 9.03 | 9.03 | 6.47 | 10.55 | 1.40 | | sos. } | Bucuresci . . ↑ | 11.25 | 7.10 | 5.50 | 4.11 | 6.47 | |
| | 6.39 | 10.29 | 12.06 | 12.06 | ↓ | Vintul de-jos . ↑ | 4.22 | 2.32 | 9.12 | 9.12 | 9.12 | 6.47 | | | | pl. } | Bucuresci . . ↑ | 11.25 | 7.10 | 5.50 | 4.11 | 6.47 | |
| | 7.11 | 10.53 | 12.30 | 12.30 | ↓ | Alba-Iulia . . ↑ | 4.04 | 3.59 | 2.14 | 8.53 | 8.53 | 6.47 | | | | pl. } | Bucuresci . . ↑ | 11.25 | 7.10 | 5.50 | 4.11 | 6.47 | |
| | 7.28 | 11.07 | 12.44 | 12.44 | ↓ | Fetișu . . . pl. | 3.19 | 3.35 | 1.35 | 8.11 | 8.55 | 6.47 | | | | pl. } | Bucuresci . . ↑ | 11.25 | 7.10 | 5.50 | 4.11 | 6.47 | |
| | 8.13 | 11.54 | 11.13 | 1.02 | sos. | | | | | | | 6.47 | | | | pl. } | Bucuresci . . ↑ | 11.25 | 7.10 | 5.50 | 4.11 | 6.47 | |

Brașov—Chezdi-Oșorhei

| trenu mixtu | trenu de persón. | trenu de persón. | trenu de persón. | trenu de persón. | trenu de persón. | | |
|-------------|------------------|------------------|------------------|-------------------|------------------|-------|------|
| 4.50 | 8.50 | 3.10 | pl. | Brașov . . sos. | 8.19 | 1.50 | 7.20 |
| 5.36 | 9.33 | 3.43 | ↓ | Prejmeru . . ↑ | 7.41 | 1.20 | 6.42 |
| 6.49 | 10.46 | 4.35 | ↓ | Sepsi S. Georg. ↑ | 6.35 | 12.29 | 5.36 |
| 8.33 | 12.40 | 5.55 | ↓ | Covasna . . ↑ | 4.55 | 11.13 | 3.51 |
| 9.19 | 1.26 | 6.32 | sos. | C-Oșorhei . pl. | 4.— | 10.30 | 2.45 |

Simeria (Piski)—Petroșeni—Lupeni

| trenu mixtu | trenu de persón. | trenu de persón. | trenu de persón. | trenu de persón. | trenu de persón. | | | |
|-------------|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------|-------|-------|------|
| | 6.10 | 11.28 | 4.20 | pl. | Simeria . . sos. | 10.33 | 3.24 | 8.47 |
| | 7.31 | 12.48 | 6.03 | ↓ | Hategu . . . ↑ | 9.05 | 2.03 | 7.34 |
| | 9.55 | 3.40 | 9.05 | sos. } | Petroșeni . . { pl. | 6.10 | 11.25 | 5.25 |
| | 5.15 | 10.15 | 4.05 | pl. } | Petroșeni . . { sos. | 9.48 | 4.54 | 8.47 |
| | 6.20 | 11.27 | 5.10 | ↓ | Vulcanu . . ↑ | 8.57 | 3.56 | 7.41 |
| | 6.40 | 11.50 | 5.30 | sos. | Lupeni . . pl. | 8.25 | 3.21 | 7.41 |

Nota: Orele insemnate în stânga stațiunilor sunt a se ceti de susu în josu, cele insemnate îndrepta de josu în susu. Numerii în cadrăți cu linii mai negri insemnă orele de nôpte.